

**條款及細則：**

**Terms and Conditions:**

1. 由2月1日,早上7:00時起至5月31日期間,顧客只需以Shell Bonus咭惠顧Shell V-Power汽油或Shell Fuel Economy汽油每滿澳門幣\$300,即可獲得相應油品的印花一枚;只要集齊指定印花數量,即可以換取Shell 汽車護理券或汽油禮券。

From February 1, 7:00am. until May 31, customers who spend MOP\$300 or more on Shell V-Power or Shell Fuel Economy gasoline with Shell Bonus Card will receive a stamp corresponding to the fuel purchased; all you have to do is to collect the required number of stamps to redeem the Shell Car Care or Gasoline Gift Voucher.

Shell 汽車護理券可適用之產品及服務：

Products and services applicable to Shell car care vouchers:

- a. Shell 洗車服務 ( 包括人手洗車及電腦洗車服務 )  
Shell Car Wash Services (Manual car wash and auto car wash service included)
  - b. Shell 機油產品及服務  
Shell Lubricant Products and Services
  - c. Shell 品牌汽車護理產品 ( 不包括其他品牌產品 )  
Shell Car Care Products at Shell Select Outlets (Non-Shell branded products not included)
  - d. Shell 汽車護理服務  
Shell Car Care Services
2. 不同款的印花不可合併使用。  
Different types of stamps cannot be used together.
  3. 如印花咭已滿,請向店員索取新的印花咭。  
If the stamp card is full, please take a new one from Shell staff.
  4. 此推廣只限於Shell Fuel Economy 及Shell V-Power。  
This promotion only applies to Shell Fuel Economy and Shell V-Power.

5. 此推廣不可與Shell咭或其他優惠同時使用。  
This promotion cannot be used in conjunction with Shell Card or any other offers.
6. 印花必須貼在印花格內，否則作廢。  
Each stamp must be affixed inside a stamp box; otherwise, it will be considered void.
7. Shell 汽油禮券只適用於 Shell V-Power 汽油。  
Shell gasoline gift vouchers only apply to Shell V-Power gasoline products.
8. Shell 汽油禮券及Shell 汽車護理券換領日期由2月1日至6月17日。  
Shell Gasoline Voucher and Shell Car Care Voucher redemption date is from February 1 to June 17.
9. 汽車護理券及汽油禮券數量有限，換完即止。  
Car Care and Gasoline Gift vouchers are limited in stock. Offer while stocks last.
10. 如有查詢，請致電Shell 客戶服務熱線 (853) 6262 5067。  
For enquiries, please call Shell Service Hotline (853) 6262 5067.
11. 蜆殼澳門石油有限公司保留一切最終決定權，並有權隨時更改此條款及細則而無須作事先通知。  
Shell Macau Petroleum Company Limited reserves the right to the final decision in case of disputes, and the right to amend the terms and conditions hereof without prior notice.
12. 如對條款及細則有任何爭議，一切以英文版本為準。  
If there are any discrepancies between the English and the Chinese terms and conditions, the English version shall prevail.